

ZEICHENGENEHMIGUNG MARKS APPROVAL

Legrand GmbH
Am Silberg 14
59494 Soest

ist berechtigt, für ihr Produkt /
is authorized to use for their product

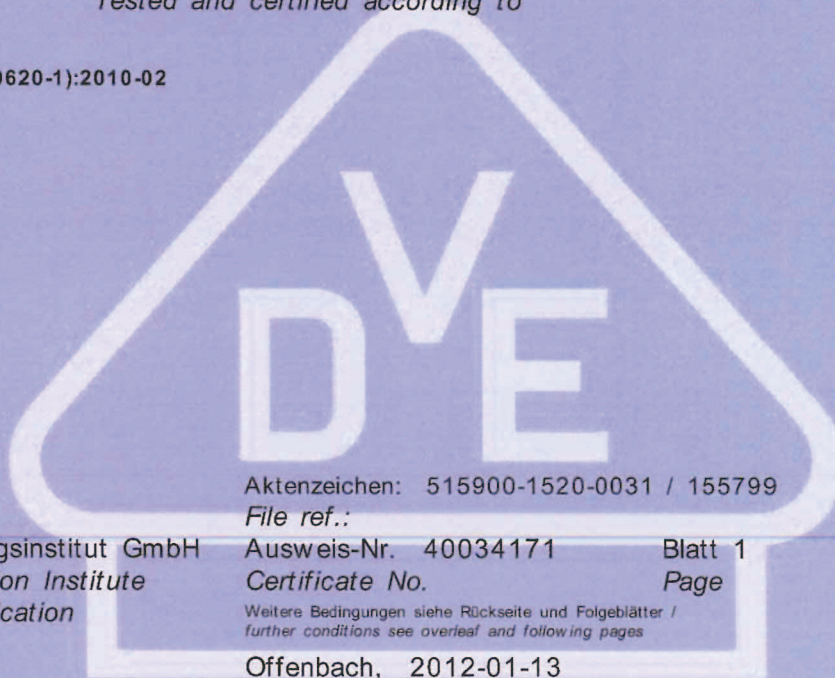
Installationssteckdose, Haushalt
Installation socket-outlet for household

die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichen
für die ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /
the legally protected Marks as shown below for the types referred to on page 2 ff.



Geprüft und zertifiziert nach /
Tested and certified according to

DIN VDE 0620-1 (VDE 0620-1):2010-02



VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Zertifizierungsstelle / *Certification*

J. Bausch

VDE Zertifikate sind nur gültig bei Veröffentlichung unter:
VDE certificates are valid only when published on:

Aktenzeichen: 515900-1520-0031 / 155799

File ref.:

Ausweis-Nr. 40034171

Blatt 1

Certificate No.

Page

Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgeblätter /
further conditions see overleaf and following pages

Offenbach, 2012-01-13

<http://www.vde.com/zertifikat>

<http://www.vde.com/certificate>

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
Legrand GmbH, Am Silberg 14, 59494 Soest

Aktenzeichen / *File ref.*
515900-1520-0031 / 155799 / FG33 / ZI

Datum / *Date*
2012-01-13

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40034171
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40034171.

Installationssteckdose, Haushalt
Installation socket-outlet for household

Typ(en) / *Type(s)*:

664x30
664x31
664x32
664x43
664x46
664x47

Bemessungsspannung <i>Rated voltage</i>	AC 250 V
Bemessungsstrom <i>Rated current</i>	16 A
Polzahl <i>Number of poles</i>	zweipolig mit Schutzkontakt <i>two pole with earthing contact</i>
Bauart <i>Kind of construction</i>	DIN 49 440
Schutzart <i>Degree of protection</i>	IP20; IP44
Anbringungsart <i>Method of mounting</i>	Unterputzverlegung; Aufputzverlegung <i>flush-type; surface type</i>
Weitere Angaben siehe Anlage <i>Further information see appendix</i>	Nr./No. 1 - 4

Fortsetzung siehe Blatt 3 /
continued on page 3

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
Legrand GmbH, Am Silberg 14, 59494 Soest

Aktenzeichen / *File ref.*
515900-1520-0031 / 155799 / FG33 / ZI

Datum / *Date*
2012-01-13

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40034171
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40034171.

Ausführung(en)

Serie Niloe.
Mit Schraubklemmen und schraubenlosen Klemmen.
Mit Shutter.
Die Schutzart IP44 wurde an einer glatten senkrechten
Wand geprüft.

Construction(s)

Series Niloe.
With screw-type terminals and screwless terminals.
With shutter.
The IP code IP44 has been tested on a smooth vertical wall.

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Fachgebiet FG33
Section FG33

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut
Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Beiblatt /
Certificate No. Supplement
40034171

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
Legrand GmbH, Am Silberg 14, 59494 Soest

Aktenzeichen / *File ref.*
515900-1520-0031 / 155799 / FG33 / ZI

Datum / *Date*
2012-01-13

Dieses Beiblatt ist Bestandteil des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40034171.
This supplement is part of the Certificate No. 40034171.

Installationssteckdose, Haushalt
Installation socket-outlet for household

Fertigungsstätte(n)
Place(s) of manufacture

Referenz/ <i>Reference</i>	Legrand Magyarorszag
30009545	Villamossagi Rendszerek Zrt.
	Ipatelepi ut 14
	H-6600 SZENTES

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Fachgebiet FG33
Section FG33



Genehmigungsausweis Nr.:
Marks Approval No.:
40034171

Aktenzeichen:
File reference:
515900-1520-0031/155799

Anlage Nr.:
Appendix No.:
1

Raum für Vermerke des VDE-Instituts / Space reserved for notes of the VDE Institute

Aufbau-Übersicht / Constructional data

Seite 1 von 2 / Page 1 of 2

AUe_VDE 0620-1

Die grau/fett markierten Abschnitte sind Mindestangaben zur Erstellung von Angeboten u. Auftragsbestätigungen.
The clauses marked grey/bold are mandatory for offers and confirmations of applications

1.1	Hersteller Manufacturer	: Legrand GmbH; Am Silberg 14, 59494 Soest			
1.2	Fertigungsstätte(n) Manufacturing site(s)	: Legrand Magyarorszag Villamossagi Rendszerek Zrt.; Ipartelepi ut 14, 6600 SZENTES			
2.1	Produktbezeichnung Product designation	: Steckvorrichtungen bis 440 V / 32 A Plugs and socket-outlets up to 440 V / 32 A nach DIN VDE 0620-1 VDE 0620 Teil 1 / part 1 according to			
2.2	Typenbezeichnung Type designation	: 664x30 ; 664x31 ; 664x32 ; 664x47			
3.1	Geräteart *) Product category	: <input type="checkbox"/> Stecker plug	<input type="checkbox"/> Steckdose ortsveränderlich portable socket-outlet		
		: <input checked="" type="checkbox"/> Steckdose ortsfest fixed socket-outlet			
3.2	Nennspannung Rated voltage	: AC 250	V	DC	V
3.3	Nennstrom Rated current	: AC 16	A	DC	A
3.4	Bemessungsfrequenz Rated frequency	: 50	Hz		
3.5	Anzahl der Pole *) Number of poles	: <input type="checkbox"/> 2-polig ohne Schutzkontakt 2-poles without earthing contact	<input checked="" type="checkbox"/> 2-polig mit Schutzkontakt 2-poles with earthing contact		
		: <input type="checkbox"/> 2-polig mit zwei Schutzkontaktsystemen 2-poles with dual earthing contact systems			
		: <input type="checkbox"/> 3-polig mit Schutzkontakt 3-poles with earthing contact	<input type="checkbox"/> 3-polig mit N und Schutzkontakt 3-poles with N and earthing contact		
3.6	Installationsart *) Method of installation	: <input checked="" type="checkbox"/> ortsfeste Steckdose Bauart A fixed socket-outlet design A	<input type="checkbox"/> ortsfeste Steckdose Bauart B fixed socket-outlet design B		



Genehmigungsausweis Nr.:
Marks Approval No.:
40034171

Aktenzeichen:
File reference:
515900-1520-0031/155799

Anlage Nr.:
Appendix No.:
1

Seite 2 von 2
Page 2 of 2

Copyright
VDE

Raum für Vermerke des VDE-Instituts / Space reserved for notes of the VDE Institute

- 3.7 Anschlußart *) : wiederanschließbar nichtwiederanschließbar
Method of connecting the cable rewirable non-rewirable
-
- 3.8 Schutzart *) : IP 20 (664x30 ; 664x31 ; 664x32)
Degree of protection IP-Code 44 (664x47)
-
- 3.9 Anbringungsart *) : aufputz imputz unterputz
Method of mounting surface-type semi-flush-type flush-type
: Schalttafel Türrahmen Einbau auf Hutschiene
panel-type architrave-type built in on DIN-rail
: Kupplungsdosen Gerätesteckdose Unterflur-Steckdosen
portable-type appliance type floor recessed type
: Tischsteckdosen
table-type (single or multiple)
-
- 3.10 Anschlußmittel *) : Schraubanschlußklemmen schraubenlose Anschlußklemmen
Type of terminals screw-type screwless
-
- 3.11 Anschluß von *) : starre Leiter flexible Leiter
Suitable for connection of rigid conductors flexible conductors
 starre und flexible Leiter
rigid and flexible conductors
-
- 4.1 Klemmenwerkstoff, Oberflächenschutz :
Material and coating of the terminals
-
- 4.2 Werkstoff und Kupfergehalt stromführender Teile : > 58 %
Material and copper content of current carrying parts in %
-
- 4.3 Werkstoff des Trägers stromführender Teile und zulässige : PC (Polycarbonate)
Temperaturen **) :
Insulation material of current carrying parts and temperature limit
-
- 4.4 Werkstoff der Abdeckung oder des Gehäuses und : PC (Polycarbonate)
zulässige Temperaturen **) :
Material of the cover / enclosure
-
- 4.5 Sonstige Angaben : Typ 664x30: Mit Schraubklemmen.
- Unterschiede der Typen / Besonderheiten Typen 664x31 ; 664x32 ; 664x47: Mit
- VDE-geprüfte Komponenten schraubenlosen Klemmen.
- usw. Aufputzmontage in Verbindung mit
Aufputzgehäuse der Typen 664x98 und 664x99.
Other details Type 664x30: With screw-type terminals.
- Differences of the types / specials Types 664x31 ; 664x32 ; 664x47: With screwless
- VDE-tested components terminals.
- etc. Surface-type in connection with surface type boxes
type 664x98 or 664x99.
- (Wenn nötig benutzen Sie das Zusatzblatt Form 311Z)
(if necessary use additional sheet Form 311Z)

Bitte in 2-facher Ausfertigung einreichen
Please return two copies

*) zutreffendes bitte ankreuzen
*) mark where applicable

**) z.B. Datenblatt des Herstellers
**) e.g. data sheet of manufacturer

Offenbach 2012-01-19

Ort / Place:

Datum / Date:

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut
VDE Testing and Certification Institute
Fachbereich F3 / Department F3

Verantwortlich für die Angaben
Responsible for details

i.A. L. K.

Name



Genehmigungsausweis Nr.:
Marks Approval No.:
40034171

Aktenzeichen:
File reference:
515900-1520-0031/155799

Anlage Nr.:
Appendix No.:
2

Raum für Vermerke des VDE-Instituts / Space reserved for notes of the VDE Institute

Aufbau-Übersicht / Constructional data

Seite 1 von 2 / Page 1 of 2

AUe_VDE 0620-1

Die grau/fett markierten Abschnitte sind Mindestangaben zur Erstellung von Angeboten u. Auftragsbestätigungen.
The clauses marked grey/**bold** are mandatory for offers and confirmations of applications

1.1	Hersteller Manufacturer	: Legrand GmbH; Am Silberg 14, 59494 Soest			
1.2	Fertigungsstätte(n) Manufacturing site(s)	: Legrand Magyarorszag Villamossagi Rendszerek Zrt.; Ipartelepi ut 14, 6600 SZENTES			
2.1	Produktbezeichnung Product designation	: Steckvorrichtungen bis 440 V / 32 A Plugs and socket-outlets up to 440 V / 32 A nach DIN VDE 0620-1 VDE 0620 Teil 1 / part 1 according to			
2.2	Typenbezeichnung Type designation	: 664x43			
3.1	Geräteart *) Product category	: <input type="checkbox"/> Stecker plug <input type="checkbox"/> Steckdose ortsveränderlich portable socket-outlet : <input checked="" type="checkbox"/> Steckdose ortsfest fixed socket-outlet			
3.2	Nennspannung Rated voltage	: AC 250 V DC V			
3.3	Nennstrom Rated current	: AC 16 A DC A			
3.4	Bemessungsfrequenz Rated frequency	: 50 Hz			
3.5	Anzahl der Pole *) Number of poles	: <input type="checkbox"/> 2-polig ohne Schutzkontakt 2-poles without earthing contact <input checked="" type="checkbox"/> 2-polig mit Schutzkontakt 2-poles with earthing contact : <input type="checkbox"/> 2-polig mit zwei Schutzkontaktsystemen 2-poles with dual earthing contact systems : <input type="checkbox"/> 3-polig mit Schutzkontakt 3-poles with earthing contact <input type="checkbox"/> 3-polig mit N und Schutzkontakt 3-poles with N and earthing contact			
3.6	Installationsart *) Method of installation	: <input checked="" type="checkbox"/> ortsfeste Steckdose Bauart A fixed socket-outlet design A <input type="checkbox"/> ortsfeste Steckdose Bauart B fixed socket-outlet design B			



Genehmigungsausweis Nr.:

Marks Approval No.:

40034171

Aktenzeichen:

File reference:

515900-1520-0031/155799

Anlage Nr.:

Appendix No.:

2

Seite 2 von 2

Page 2 of 2

Copyright
VDE

Raum für Vermerke des VDE-Instituts / Space reserved for notes of the VDE Institute

- 3.7 Anschlußart *) : wiederanschließbar nichtwiederanschließbar
Method of connecting the cable rewirable non-rewirable
- 3.8 Schutzart *) : IP 20
Degree of protection IP-Code
- 3.9 Anbringungsart *) : aufputz imputz unterputz
Method of mounting surface-type semi-flush-type flush-type
- : Schalttafel Türrahmen Einbau auf Hutschiene
panel-type architrave-type built in on DIN-rail
- : Kupplungsdosen Gerätesteckdose Unterflur-Steckdosen
portable-type appliance type floor recessed type
- : Tischsteckdosen
table-type (single or multiple)
- 3.10 Anschlußmittel *) : Schraubanschlußklemmen schraubenlose Anschlußklemmen
Type of terminals screw-type screwless
- 3.11 Anschluß von *) : starre Leiter flexible Leiter
Suitable for connection of rigid conductors flexible conductors
- : starre und flexible Leiter
rigid and flexible conductors
- 4.1 Klemmenwerkstoff, Oberflächenschutz :
Material and coating of the terminals
- 4.2 Werkstoff und Kupfergehalt stromführender Teile : > 58 %
Material and copper content of current carrying parts in %
- 4.3 Werkstoff des Trägers stromführender Teile und zulässige : PC (Polycarbonate)
Temperaturen **) :
Insulation material of current carrying parts and temperature limit
- 4.4 Werkstoff der Abdeckung oder des Gehäuses und : PC (Polycarbonate)
zulässige Temperaturen **) :
Material of the cover / enclosure
- 4.5 Sonstige Angaben : Doppelsteckdose für eine Unterputzdose.
- Unterschiede der Typen / Besonderheiten :
- VDE-geprüfte Komponenten :
- usw. :
Other details Double socket-outlet for a single wall box.
- Differences of the types / specials
- VDE-tested components
- etc.

(Wenn nötig benutzen Sie das Zusatzblatt Form 311Z)
(if necessary use additional sheet Form 311Z)Bitte in 2-facher Ausfertigung einreichen
Please return two copies*) zutreffendes bitte ankreuzen
*) mark where applicable**) z.B. Datenblatt des Herstellers
**) e.g. data sheet of manufacturer

Offenbach 2012-01-19

Ort / Place:

Datum / Date:

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut
VDE Testing and Certification Institute
Fachbereich F3 / Department F3Verantwortlich für die Angaben
Responsible for details

Name



Genehmigungsausweis Nr.:
Marks Approval No.:
40034171

Aktenzeichen:
File reference:
515900-1520-0031/155799

Anlage Nr.:
Appendix No.:
3

Raum für Vermerke des VDE-Instituts / Space reserved for notes of the VDE Institute

Aufbau-Übersicht / Constructional data

Seite 1 von 2 / Page 1 of 2

AUe_VDE 0620-1

Die grau/fett markierten Abschnitte sind Mindestangaben zur Erstellung von Angeboten u. Auftragsbestätigungen.
The clauses marked grey/bold are mandatory for offers and confirmations of applications

1.1	Hersteller Manufacturer	: Legrand GmbH; Am Silberg 14, 59494 Soest			
1.2	Fertigungsstätte(n) Manufacturing site(s)	: Legrand Magyarorszag Villamossagi Rendszerek Zrt.; Ipartelepi ut 14, 6600 SZENTES			
2.1	Produktbezeichnung Product designation	: Steckvorrichtungen bis 440 V / 32 A Plugs and socket-outlets up to 440 V / 32 A nach DIN VDE 0620-1 VDE 0620 Teil 1 / part 1 according to			
2.2	Typenbezeichnung Type designation	: 664x46			
3.1	Geräteart *) Product category	: <input type="checkbox"/> Stecker plug <input type="checkbox"/> Steckdose ortsveränderlich portable socket-outlet : <input checked="" type="checkbox"/> Steckdose ortsfest fixed socket-outlet			
3.2	Nennspannung Rated voltage	: AC 250 V DC V			
3.3	Nennstrom Rated current	: AC 16 A DC A			
3.4	Bemessungsfrequenz Rated frequency	: 50 Hz			
3.5	Anzahl der Pole *) Number of poles	: <input type="checkbox"/> 2-polig ohne Schutzkontakt 2-poles without earthing contact <input checked="" type="checkbox"/> 2-polig mit Schutzkontakt 2-poles with earthing contact : <input type="checkbox"/> 2-polig mit zwei Schutzkontaktsystemen 2-poles with dual earthing contact systems : <input type="checkbox"/> 3-polig mit Schutzkontakt 3-poles with earthing contact <input type="checkbox"/> 3-polig mit N und Schutzkontakt 3-poles with N and earthing contact			
3.6	Installationsart *) Method of installation	: <input checked="" type="checkbox"/> ortsfeste Steckdose Bauart A fixed socket-outlet design A <input type="checkbox"/> ortsfeste Steckdose Bauart B fixed socket-outlet design B			



Genehmigungsausweis Nr.:
Marks Approval No.:
40034171

Aktenzeichen:
File reference:
515900-1520-0031/155799

Anlage Nr.:
Appendix No.:
3

Seite 2 von 2
Page 2 of 2

Copyright
VDE

Raum für Vermerke des VDE-Instituts / Space reserved for notes of the VDE Institute

3.7	Anschlußart *) Method of connecting the cable	:	<input checked="" type="checkbox"/> wiederanschließbar rewirable	<input type="checkbox"/> nichtwiederanschließbar non-rewirable
3.8	Schutzart *) Degree of protection	:	<input checked="" type="checkbox"/> IP 20 IP-Code	
3.9	Anbringungsart *) Method of mounting	:	<input type="checkbox"/> aufputz surface-type	<input type="checkbox"/> imputz semi-flush-type
		:	<input type="checkbox"/> Schalttafel panel-type	<input type="checkbox"/> Türrahmen architrave-type
		:	<input type="checkbox"/> Kupplungsdosen portable-type	<input type="checkbox"/> Gerätesteckdose appliance type
		:	<input type="checkbox"/> Tischsteckdosen table-type (single or multiple)	<input checked="" type="checkbox"/> unterputz flush-type
		:		<input type="checkbox"/> Einbau auf Hutschiene built in on DIN-rail
		:		<input type="checkbox"/> Unterflur-Steckdosen floor recessed type
3.10	Anschlußmittel *) Type of terminals	:	<input type="checkbox"/> Schraubanschlußklemmen screw-type	<input checked="" type="checkbox"/> schraubenlose Anschlußklemmen screwless
3.11	Anschluß von *) Suitable for connection of	:	<input checked="" type="checkbox"/> starre Leiter rigid conductors	<input type="checkbox"/> flexible Leiter flexible conductors
		:	<input type="checkbox"/> starre und flexible Leiter rigid and flexible conductors	
4.1	Klemmenwerkstoff, Oberflächenschutz Material and coating of the terminals	:		
4.2	Werkstoff und Kupfergehalt stromführender Teile Material and copper content of current carrying parts in %	:	> 58 %	
4.3	Werkstoff des Trägers stromführender Teile und zulässige Temperaturen **) Insulation material of current carrying parts and temperature limit	:	PC (Polycarbonate)	
4.4	Werkstoff der Abdeckung oder des Gehäuses und zulässige Temperaturen **) Material of the cover / enclosure	:	PC (Polycarbonate)	
4.5	Sonstige Angaben - Unterschiede der Typen / Besonderheiten - VDE-geprüfte Komponenten - usw. Other details - Differences of the types / specials - VDE-tested components - etc.	:	Doppelsteckdose für eine Geräte Doppeldose. Double socket-outlet for a double wall box.	

(Wenn nötig benutzen Sie das Zusatzblatt Form 311Z)
(if necessary use additional sheet Form 311Z)

Bitte in 2-facher Ausfertigung einreichen
Please return two copies

*) zutreffendes bitte ankreuzen
*) mark where applicable

**) z.B. Datenblatt des Herstellers
**) e.g. data sheet of manufacturer

Offenbach 2012-01-19

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut
VDE Testing and Certification Institute
Fachbereich F3 / Department F3

i.A. L. K.

Ort / Place:

Datum / Date:

Verantwortlich für die Angaben
Responsible for details

Name

**VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut**

VDE Testing and Certification Institute

Merianstrasse 28 · D-63069 Offenbach

Tel. (+49) (069) 8306-0 · Fax (+49) (069) 8306-765 · e-mail: pi.f31-1@vde.com



Genehmigungsausweis Nr. / Marks Licence No.:

40034171

Aktenzeichen / File reference:

515900-1520-0031/155799

Anlage / Appendix No.:

4

Raum für Vermerke des VDE - Instituts / Space reserved for notes of the VDE Institut

Zusatzblatt / Additional sheet**Seite 1 von 1 / Page 1 of 1****Form 310Z****RATING AND PRINCIPAL CHARACTERISTICS**

References	Function	Type of terminals	Characteristics	Shutters	IP
664x30	2P+T	st	16A 250V~	with	IP20
664x31	2P+T	slt	16A 250V~	with	IP20
664x32	2P+T	slt	16A 250V~	with	IP20
664x43	2 x 2P+T	slt	16A 250V~	with	IP20
664x46	2 x 2P+T	slt	16A 250V~	with	IP20
664x47	2P+T	slt	16A 250V~	with	IP44

st: screw type – slt: screwless type

x = 3 : pur, without claw (sold by 50) ; x = 5 : pur, with claw ; x = 6 : lin, with claw ; x = 7 : pur, without claw ; x = 8 : lin, without claw

CLASSIFICATION

standard Sheet	III (CEE 7)
rated current (A)	16A
rated voltage (V)	250V
degree of protection	IP20
provision for earthing	with earthing contact
method of connecting the cable	rewirable
degree of protection against electric shock	normal protection
method of application - mounting	flush-type
method of installation	design A

Accessories

Miscellaneous	
References	Designation
665099	Claw
665096	Permeability socket

Surface type boxes	
References	Designation
664x98	1 gang
664x99	2 gang

x = 7 : pur ; x = 8 : lin

Cover plates	
References	Designation
6650X0	1 gang IP44 IK06
6650X1	1 gang
6650X2	2 gang
6650X3	3 gang
6650X4	4 gang
6650X5	5 gang
6650X8	2 gang between axis 100mm
665009	1 gang white sold by 100

X = 0 : pur ; X = 1 : lin ; X = 2 : turquoise ; X = 3 : taupe ; X = 4 : yellow ; X = 5 : red

© VDE Testing- and Certification Institute

Bitte in 2-facher Ausfertigung einreichen**Please return two copies**

Offenbach, 2012-01-19

Ort / Place :

Datum / Date :

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut
VDE Testing and Certification Institute
Fachgebiet F33 / Section F33

i.A.

Stempel und Unterschrift des Auftraggebers / Stamp and signature of the customer